## JICA主催の都市交通の改善に関する研修で本市の公共交通や都市交通計画、 モビリティマネジメントに関する取組をPR

1月20日、独立行政法人国際協力機構(JICA) 主催で、セルビア共和国ベオグラード市 及びネパール国カトマンズ盆地地域の都市交通の改善に関する研修が行われ、両国の 一行政官が横浜を訪問しました。

> セルビア共和国の研修では、首都であるベオグラード市の主な公共交通が バスであることから、都市整備局及び道路局が、バスを中心に本市の 公共交通政策を説明しました。

> > ネパール国の研修では、同国の首都圏であるカトマンズ盆地 地域が、交通に関する計画の策定・実行や渋滞緩和、道路 整備に課題を抱えていることから、都市整備局が、 横浜都市交通計画や本市のモビリティマネジ

メントの取組、道路や鉄道の整備状況 等について紹介しました。





On January 20, national and local government officials from Serbia and Nepal visited Yokohama while attending a Japan International Cooperation Agency (JICA) training program on improving urban transportation in Belgrade and the Kathmandu Valley.

Buses are the main form of public transportation in Belgrade. During the training session dedicated to Serbia, the Urban Development Bureau and Road and Highway Bureau provided explanations of Yokohama's public transportation policies with a focus on its bus system.

On the other hand, the Kathmandu Valley region surrounding the capital of Nepal faces challenges developing and implementing plans to reduce traffic congestion and maintain roads. During the training session for Nepal, the Yokohama Urban Development Bureau introduced the city's comprehensive public transportation coordination plan and mobility management efforts, and outlined the status of its road and railway development.



## 横浜市アジア事務所が「Indo Japan Cultural Festival」で横浜市の魅力をPR



1月21日と22日、インド・ムンバイ市の World Trade Centreで開催された「Indo Japan Cultural Festival」で、アジア事 務所がブース出展しました。ブースでは、 横浜市とムンバイ市の姉妹都市の歴史を展 示し、訪れた方々から本市の観光名所や訪 問時期の相談等の質問を数多くいただきま した。

また、アジア事務所の品川所長がイベントステージに登壇し、本市の観光PRも行いました。

Yokohama sightseeing showcased at Indo Japan Cultural Festival in Mumbai

The Office of the City of Yokohama Representative to Southeast and South Asia presented a booth at the "Indo Japan Cultural Festival" held in Mumbai, India, on January 21-22. The booth showcased the history of sister city exchange between Mumbai and Yokohama, and fielded many questions from visitors about sightseeing spots and the best times to travel there.

The head of the office, Mr. Shinagawa, also spoke about the many advantages of Yokohama on the event's main stage.